

Vibrační masážní váleček • NÁVOD K OBSLUZE **CZ** 4-7

Vibračný masážny valček • NÁVOD NA OBSLUHU **SK** 8-11

Vibrating massager roller • USER MANUAL **EN** 12-16

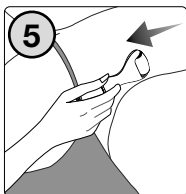
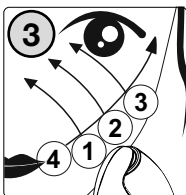
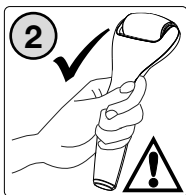
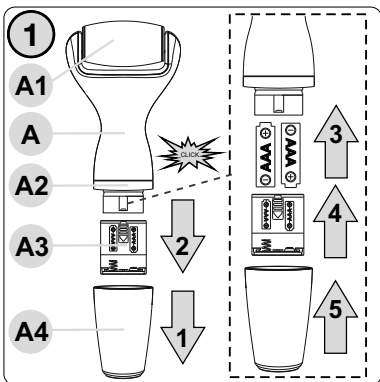
Vibrációs masszázshenger • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ **HU** 16-19

Wibracyjny wałek masażowy • INSTRUKCJA OBSŁUGI **PL** 20-23

Viebrierender Massageroller • BEDIENUNGSANLEITUNG **DE** 24-27

Fenité





CZ Obrázky jsou pouze ilustrační

SK Obrázky sú len ilustračné

EN Product images are for illustrative purposes only

HU Illusztratív képek

PL Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja

DE Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration

CZ	I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	4
	II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)	6
	III. POKYNY K OBSLUZE	6
	IV. ÚDRŽBA	7
	V. EKOLOGIE	7
	VI. TECHNICKÁ DATA	7
SK	I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	8
	II. OPIS SPOTREBIČA (obr. 1)	10
	III. POKYNY K OBSLUZE	10
	IV. ÚDRŽBA	11
	V. EKOLÓGIA	11
	VI. TECHNICKÉ ÚDAJE	11
EN	I. SAFETY WARNING	12
	II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE (Fig. 1)	14
	III. INSTRUCTIONS FOR USE	14
	IV. MAINTENANCE	15
	V. ENVIRONMENT	15
	VI. TECHNICAL DATA	15
HU	I. BIZTONSÁGI RENDELKEZÉSEK	16
	II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. ábra)	18
	III. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK	18
	IV. KARBANTARTÁS	18
	V. ÖKOLÓGIA	19
	VI. MŰSZAKI ADATOK	19
PL	I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	20
	II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)	22
	III. INSTRUKCJE DOT. OBSŁUGI	22
	IV. KONSERWACJA	23
	V. EKOLOGIA	23
	VI. DANE TECHNICZNE	23
DE	I. SICHERHEITSAUWEISUNGEN	24
	II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES (Abb. 1)	26
	III. BEDIENUNGSANWEISUNGEN	26
	IV. WARTUNG	27
	V. UMWELTSCHUTZ	27
	VI. TECHNISCHE DATEN	27

Vibrační masážní váleček**eta 2353****NÁVOD K OBSLUZE**

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kosmetickém salónu nebo jiné komerční použití!
- **Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.**
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se.
- Před použitím si sundejte všechny kovové předměty a šperky (např.: brýle, hodinky, náušnice, náramky, prstýnky apod.).
- Dbejte na to, aby se Vaše vlasy, oděv a doplňky se nedostaly do nebezpečné blízkosti rotujících částí! Doporučujeme vám, abyste si před každým použitím sepnuli vlasy.

- Při manipulaci se spotřebičem postupujte tak, aby nedošlo k poranění osob nebo k poškození spotřebiče.
- Spotřebič chraňte proti prachu, chemikáliím, nadměrné vlhkosti, toaletním potřebám, agresivním tekutým kosmetickým přípravkům, velkým změnám teplot a nevystavujte ho přímému slunečnímu záření.
- Spotřebič nezasunujte do žádných tělesných otvorů.
- Používejte zinko uhlíkovou nebo alkalickou baterii velikosti AAA. Při výměně baterie dodržte vyznačenou polaritu. Pokud kartáček nebudete dlouhodobě používat, vyjměte z něj baterii.
- Pokud má baterie stopy koroze nebo vytékajícího elektrolytu, okamžitě ji vyměňte, v opačném případě se může spotřebič poškodit.
- Vybitou baterii zlikvidujte vhodným způsobem (viz odst. V. EKOLOGIE).
- Udržujte baterii a spotřebič mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Osoba, která spolkne baterii, musí okamžitě vyhledat lékařskou pomoc!
- Nepokoušejte se sami spotřebič opravovat.
- VAROVÁNÍ: Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech, nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem (např. **poranění, poškození zdraví**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění. Používání tohoto přístroje nelze chápat jako náhradu lékařské péče.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Spotřebič nesmí být používán: těhotnými či kojícími ženami. Osoby s ochrnutím obličeje. Máte-li velmi citlivou pleť.
- Spotřebič používejte pouze na pokožku obličeje a tělo, ne na oči nebo jiných citlivých částí těla.
- Spotřebič nepoužívejte:
 - pokud máte precitlivělou, poškozenou nebo exematičnou pleť (např. čerstvé jizvy, různé ranky, popáleniny, zarudnutí, oteklé tváře, kožní choroby ...). Abyste zabránili rozšíření mikrozánětů, nepoužívejte jej ani pokud máte na pleti akné. Nedoporučujeme spotřebič používat na injekčně ošetřovanou pleť, pokud jste v dané oblasti podstoupili chirurgický zákrok či omlazovací plastickou úpravu obličeje (jako např. botox, obličejová výplň, obličejové nitě atd.).
 - na oblastech, které mohou představovat zdravotní riziko (křečové žíly, pigmentové skvrny, mateřská znaménka).
 - pokud máte tetování na obličeji nebo permanentní make-up.

- Pokud během použití pociťujete bolest či nepříjemné pocity, nebo se objeví jakékoliv jiné zdravotní problémy, ihned spotřebič vypněte a jeho další použití konzultujte se svým ošetřujícím lékařem, případně dermatologem.
- Spotřebič neslouží k léčbě jakýchkoliv symptomů onemocnění pokožky. Použití spotřebiče případně konzultujte se svým ošetřujícím lékařem.
- Nepoužívejte přístroj na dětech, nesvéprávných osobách či osobách, které nedokáží vyjádřit své pocity.

Poznámka

Společnost ETA a.s. není licencovaným poskytovatelem zdravotní a kosmetické péče a nemá odborné znalosti v oblasti léčby, diagnostiky zdravotního stavu a s tím souvisejících účinků či vhodnosti použití spotřebičů, které mohou jakkoliv ovlivnit zdravotní stav. Při jakémkoliv cvičení, masážní terapii či kosmetickém zásahu existuje teoretická možnost fyzického zranění nebo např. zhoršení příznaků již existujících chorob. Použitím tohoto spotřebiče proto souhlasíte s tím, že jej používáte na své vlastní riziko a přebíráte veškerá rizika zranění či zhoršení zdravotního stavu na sebe. Rovněž souhlasíte se zproštěním jakýchkoli nároků (ať už známých či neznámých) vůči společnosti ETA a.s., které plynou z nesprávného používání tohoto spotřebiče či z nedbalosti. Před použitím jakýchkoliv spotřebičů, které mohou ovlivnit váš zdravotní stav, se nejdříve poradte o vhodnosti jejich použití s vaším ošetřujícím lékařem.

II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)

A – Tělo strojku

A1 – hlavice/váleček

A2 – sensor

A3 – kryt akumulátoru

A4 – kryt

III. POKYNY K OBSLUZE

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte spotřebič.

VLOŽENÍ BATERIE

Podle obr. 1 odejměte kryt **A4** a kryt baterie **A3** a do prostoru **A** vložte 2 ks nové baterie typu AAA. Opačným způsobem kryt uzavřete.

Použití

Držte tělo spotřebiče a ujistěte se, že vaše prsty jsou v plném kontaktu se senzorem (obr. 2). Pohybuje masážním válečkem po pokožce, spotřebič začne automaticky vibrovat. Pokud spotřebič oddálíme od pokožky, vibrace se vypnou. Obličej: jemně pohybuje masážním válečkem z čelisti na lícni kost (obr. 3). Poté pomalu pohybuje válečkem od úst směrem k uchu (obr. 3). Krk: pohybuje masážním válečkem od ramene po linii krku a čelisti (obr. 4). Paže: jemně pohybuje válečkem od zápěstí ke klíční kosti (obr. 5).

IV. ÚDRŽBA

V rámci zachování maximální hygieny váleček **A1** po každém použití vyčistěte (povrch otírejte měkkým vlhkým hadříkem)! Tělo strojku **A** však neponořujte do vody. Spotřebič skladujte na suchém, bezprašném a bezpečném místě mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Vybitou baterii vyjměte a vhodným způsobem prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí bezpečně zlikvidujte. Baterii nikdy nelikvidujte spálením!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

VI. TECHNICKÁ DATA

Spotřebič třídy ochrany

III.

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:

HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti.




TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO

NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí.

Sáček není na hraní.

Symbol  znamená UPOZORNĚNÍ..

Vibračný masážny valček**eta 2353****NÁVOD NA OBSLUHU**

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.

I. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný pre kozmetické salóny alebo na komerčné používanie!
- **Tento spotrebič môžu používať deti a osoby so zníženými fyzickými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.**
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa.
- Pred použitím si zložte všetky kovové predmety a šperky (napr.: okuliare, hodinky, náušnice, náramky, prstene a pod.). Dbajte na to, aby sa Vaše vlasy, odev a doplnky nedostali do nebezpečnej blízkosti rotujúcich častí! Vyhnite sa tak riziku ich zamotaniu na valček. Odporúčame, aby ste si pred použitím dali vlasy do gumičky.

- Strojček nevsúvajte do žiadnych telesných otvorov.
- Pri používaní spotrebiča s ním vždy na pokožke pohybujte.
- Spotrebič chráňte pred prachom, chemikáliami, nadmernou vlhkosťou, toaletnými potrebami, agresívnymi tekutými kozmetickými prípravkami a veľkými zmenami teplôt a nevystavujte ho priamemu slnku.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Používajte zinkovo uhlíkovú alebo alkalickú batériu veľkosti AAA. Pri výmene batérie dodržte vyznačenú polaritu. Pokiaľ strojček nebudete dlhodobo používať, vyberte z nej batériu.
- Ak má batéria stopy korózie alebo vytekajúceho elektrolytu, okamžite ju vymeňte, v opačnom prípade sa môže kefka poškodiť.
- Vybitú batériu zlikvidujte vhodným spôsobom (viď ods. V. EKOLÓGIA).
- Udržujte batériu mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Osoba, ktorá prehltnie batériu, musí okamžite vyhľadať lekársku pomoc!
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napr. **poranenie, poškodenie zdravia**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení. Používanie tohto prístroja nie je možné chápať ako náhradu lekárskej starostlivosti.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Spotrebič nesmie byť používaný: tehotnými či dojčiacimi ženami, alebo osoby s ochrnutím tváre.
- Spotrebič používajte iba na pokožku tváre a na telo, nie na oči alebo iných citlivých častí tela.
- Spotrebič nepoužívajte:
 - pokiaľ máte citlivú, poškodenú alebo ekzematickú pleť (napr. čerstvé jazvy, rôzne ranky, popáleniny, začervenanie, opuchnutú tvár, kožné choroby...)
Aby ste zabránili rozšíreniu mikro zápalov, nepoužívajte ju ani pokiaľ máte na pleti akné. Neodporúčame strojček používať na injekčne ošetrovanú pleť, ak ste v danej oblasti podstúpili chirurgický zákrok či omladzovaciu plastickú úpravu tváre (ako napr. Botox, tvárová výplň, tvárové nite atď.).
 - Na miestach, ktorá môže predstavovať zdravotné riziko (kľúčové žily, pigmentové škvrny, materské znamienka).
 - Ak máte na tvári akékoľvek tetovanie alebo permanentný make-up.

- Pokiaľ behom používania pociťujete bolesť či nepríjemné pocity alebo sa objavia akékoľvek iné zdravotné problémy, ihneď spotrebič vypnite a jeho ďalšie použitie konzultujte so svojim ošetrojúcim lekárom, prípadne dermatológom.
- Spotrebič neslúži na liečbu akýchkoľvek symptómov ochorenia pokožky. Použitie spotrebiča prípadne konzultujte so svojim ošetrojúcim lekárom.
- Nepoužívajte prístroj na deťoch, nesvojprávnych osobách či osobách, ktoré nedokážu vyjadriť svoje pocity.

Poznámka

Spoločnosť ETA a.s. nie je licencovaným poskytovateľom zdravotnej a kozmetickej starostlivosti a nemá odborné znalosti v oblasti liečby, diagnostiky zdravotného stavu a s tým súvisiacimi účinkami či vhodnosťou použitia spotrebičov, ktoré môžu akokoľvek ovplyvniť zdravotný stav. Pri akomkoľvek cvičení, masážnej terapii či kozmetickom zásahu existuje teoretická možnosť fyzického zranenia alebo napr. zhoršenia príznakov už existujúcich chorôb. Použitím tohto spotrebiča preto súhlasíte s tým, že ho používate na svoje vlastné riziko a preberáte všetky riziká zranení či zhoršenia zdravotného stavu na seba. Rovnako tak súhlasíte s pozbavením akýchkoľvek nárokov (či už známych, alebo neznámych) voči spoločnosti ETA a.s., ktoré plynú z nesprávneho používania tohto spotrebiča či z nedbalosti. Pred použitím akýchkoľvek spotrebičov, ktoré môžu ovplyvniť váš zdravotný stav, sa najprv poraďte o vhodnosti ich použitia s vaším ošetrojúcim lekárom.

II. POPIS SPOTREBIČE (obr. 1)

A – Telo strojčeka

A1 – hlavica/valček

A2 – senzor

A3 – kryt batérie

A4 – kryt

III. POKYNY K OBSLUZE

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte spotrebič.

VLOŽENIE BATÉRIE

Podľa obr. 1 odstráňte kryt **A4** kryt batérie **A3** a do priestoru **A** vložte 2 ks batérie typu AAA. Opačným spôsobom kryt uzatvorte.

Použitie

Držte telo spotrebiča a uistite sa, že sa vaše prsty úplne dotýkajú snímača (obr. 2). Pohybuje masážnym valčekom po pokožke, prístroj začne automaticky vibrovať. Ak sa spotrebič od pokožky vzdiali, vibrácie sa vypnú. Tvár: jemne pohybuje masážnym valčekom od čeluste k lícnej kosti (obr. 3). Potom pomaly pohybuje valčekom od úst smerom k uchu (obr. 3). Krk: masážny valček posúvajte od ramien ku krku a línii čeluste (obr. 4).

Ruky: jemne pohybujte valčekom od zápästia ku kľúčnej kosti (obr. 5).

IV. ÚDRŽBA

Z hygienických dôvodov je nutné dôkladne očistiť valček **A1** po každom použití (povrch čistite mäkkou vlhkou handričkou). **Nikdy strojček neponárajte do vody!** Spotrebič skladujte na bezpečnom, suchom a bezprašnom mieste, mimo dosah detí a nesvojprávnych osôb.

V. EKOLOGIE



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ich odovzdajte na k tomu určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Vybíť batériu vyberte a zlikvidujte ju prostredníctvom špecializovanej zbernej siete. Batériu nikdy nelikvidujte spálením!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Spotrebič triedy ochrany

III.

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcem.

UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE


HOUSEHOLD USE ONLY — Len na použitie v domácnosti.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO

NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

Symbol  znamená UPOZORNENIE

Vibrating massager roller**eta 2353****INSTRUCTIONS FOR USE**

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

I. SAFETY INSTRUCTIONS

- Consider the instructions for use as a part of the appliance and pass them on to any other user of the appliance.
- The appliance is only designated to be used in household and for similar purposes. It is not designed to be used in beauty parlours or for any other commercial utilisation!
- **Children and persons with limited physical or mental capabilities or lack of experience may only use this appliance if they are supervised or have been instructed of the use of the appliance in a safe manner and understand possible risks. Unattended children must not perform cleaning and maintenance intended to be performed by users. Children must not play with the appliance.**
- Never use the appliance if it does not correctly work or fell on the ground and is damaged.
- Before use make sure to remove glasses, contact lenses, and/or jewellery. We advise to tie your hair before any use. Make sure hair and loose pieces of clothing do not get into the roller to avoid risk of them tangling.
- When handling the appliance, please proceed so that no personal injury or damage to the appliance will occur.
- Never use the appliance if it does not correctly operate, fell on the ground or suffered any damage.

- Protect the appliance from dust, chemicals, excessive humidity, toiletries, aggressive liquid cosmetic preparations and intensive temperature changes, and do not expose it to direct sunlight.
- Do not insert the appliance in any bodily orifices.
- Never use the appliance for other than the intended purposes as described in these instructions for use!
- The manufacturer is not responsible for any loss caused by improper handling of the appliance and its accessories (e.g. injury, harm to health) and is not responsible according to the appliance warranty in the case of non-compliance with the safety instructions above. This appliance is not intended as a substitute for medical care.
- Use zinc-carbon or alkaline battery of AAA size. Observe the indicated polarity when exchanging batteries. If you are going not to use the Massager roller for a long time, remove the batteries.
- If the battery shows any indications of corrosion or leaking electrolyte, immediately replace it, otherwise the massager roller might get damaged.
- Dispose the empty battery in the appropriate manner (see article V. ECOLOGY).
- Keep the battery and Massager roller out of reach of children and incapacitated persons. Person who has swallowed the battery must immediately seek for medical assistance!
- **WARNING:** There is a risk of injury in case of incorrect use (not in accordance with the manual) of the appliance.
- The producer does not undertake any responsibility for damage caused by improper use of the appliance (e.g. injury etc.) and its guarantee does not cover the appliance in the case of failure to comply with the safety warning above.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The device must not be used by: Pregnant or breastfeeding women and If your skin is very sensitive.
- Make sure to use the appliance only on face and body skin, not on eyes.
- Do not use the appliance:
 - if your skin is oversensitive, damaged or exematic (e.g. in the case of fresh scars, small injuries, burns, erythema, swollen cheeks, skin diseases...). To avoid dissemination of micro inflammations, do not use the massager roller including cases when your skin suffers acne. We do not recommend using the massager roller on injection-treated skin provided that in the given area you have undergone surgical intervention or plastic facial rejuvenation (such as e.g. Botox, facial fillers, thread lifts etc.).
 - On areas which may present a health hazard (varicose veins, moles, birthmarks).
 - If you have any tattoo on your face or permanent makeup.

- If you feel pain or experience any unpleasant feeling during the using, or if any other health problem appears, immediately switch off the appliance, and consult its further use with your practitioner or dermatologist.
- The appliance is not intended to cure any skin disease symptoms. Please consult use of the appliance with your doctor, where necessary.
- Do not use the appliance on children, incapacitated persons or persons unable to express their feelings.

Note

ETA a.s. is not a licensed provider of health and cosmetic care and does not have expertise in the field of treatment, diagnostics of the health condition and related effects or suitability for the use of appliances that may affect the health condition in any way. During any exercise, massage therapy or cosmetic intervention, there is a theoretical possibility of physical injury or, for example, worsening of the symptoms of existing diseases. By using this appliance, you agree that you use it at your own risk and assume all risks of injury or deterioration. You also agree to waive any claims (whether known or unknown) against ETA a.s. arising from improper use of this appliance or through negligence. Before using any appliances that may affect your health, first consult your doctor about the suitability of their use.

II. DESCRIPTION OF FEATURES (PIC. 1)

A – Massager roller body

A1 – roller

A3 – battery compartment

A2 – sensor

A4 – cover

III. INSTRUCTIONS FOR USE

Remove all packaging materials and take out the appliance.

INSERTING THE BATTERY

Remove the cover **A4** and battery cover **A3** as per Fig. 1 and insert a new AAA battery (2 pcs.) into the compartment **A**. Close the cover in the opposite way.

Use

Hold the appliance body and make sure that your fingers are in full contact with the sensor (Pic. 2). Move the massage roller over the skin, the appliance will start to vibrate automatically. If you move the appliance away from the skin, the vibrations will be switched off. Face: gently move the massage roller from the jaw to the cheekbone (Pic. 3). Then slowly move the roller from the mouth to the ear (Pic. 3). Neck: move the massage roller from the shoulder along the line of the neck and jaw (Pic. 4). Arms: Gently move the roller from the wrist to the collarbone (Pic. 5).

IV. MAINTENANCE

For maximum hygiene, clean the roller **A1** after each use (wipe the massage head surface with a wet soft cloth)! Do not use any abrasive or aggressive cleaning agents! Do not immerse the massager body **A** in water. Store the appliance at a safe, dry and dust-free place, out of reach of children and incapacitated persons.

V. ENVIRONMENT



If dimensions permit, all pieces have printed symbols of materials used for production of packing, components and accessories as well as recycling symbols. The symbols on the product or documentation means the electric or electronic parts used in the appliance may not be disposed off together with communal waste. Hand over the electric or electronic part to a waste collection yard for free disposal. Proper disposal of the product will help preserving valuable natural resources and preventing potential negative impacts on environment and human health that would otherwise result from improper waste disposal. For more details, please contact your local authorities or collection yard. Fines may be imposed for improper disposal of this type of waste pursuant to national directives. Remove battery from the appliance and dispose it off in a suitable way using special collection centres. Do not incinerate the battery!

VI. TECHNICAL DATE

Protection class of the appliance III.

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications for the respective models. Expert service must do the large maintenance or to intervene into inside parts of the appliance! Non-observance of the instructions of the manufacturer cancels the right for guarantee repair!


WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

HOUSEHOLD USE ONLY.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO

NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

The  symbol indicates a WARNING.

Vibrációs masszázs henger**eta 2353****HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

Kedves Vásárló! Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt, kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg a jótállási jeggyel, pénztári bizonylattal, ill. lehetőleg a termék csomagolásával és a csomagolás belső részeivel együtt.

I. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékaként és juttassa el azt a készülék bármilyen további felhasználójának!
- A készüléket csak háztartási, vagy ahhoz hasonló célokra szabad használni! Nem alkalmazható kozmetikai szalonokban történő használatra, vagy egyéb kommersz alkalmazásra!
- **Tilos a készüléket olyan személyeknek használnia (beleértve a gyerekeket is), akiknek fizikai, érzékelési, vagy szellemi képességeik korlátozottak, valamint olyan személyeknek, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal, vagy ismeretekkel! Tartsa a készüléket fiatalabb gyermekektől távol!**
- A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel!
- Használat előtt vegye le a szemüvegét és ékszereit, valamint vegye ki a kontaktlencséit. Használat előtt javasolt összekötni a haját. Figyeljen oda arra, hogy a haj, vagy szabadon áll ruha ne jusson bele a forgó masszírozó henger.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe!
- A készüléket olyan módon használja, hogy azzal ne okozzon személyi sérülést, vagy a készülék károsodását!
- Soha ne használja a készüléket, ha az nem működik megfelelően, vagy leesett a földre és megsérült!
- A készüléket védje a portól, kémiai szerektől, nagy nedvességtől, folyékony kozmetikai szerektől, nagy hőmérséklet változásoktól és ne tegye ki közvetlen napsugárnak!

- A készülék ne dugja bele semmilyen testnyílásba!
- **FIGYELEM:** olyan készülék használata esetén, amely nem egyezik meg a használati utasítással, sérülés veszély állhat elő!
- A csomagoláson, illetve a készüléken található esetleges idegen nyelvű szövegek és képek magyarázata és fordítása a nyelv mutációjának végén található.
- A gyártó nem vállal felelősséget a készülék és annak tartozékainak helytelen kezeléséért (pl. sérülés, egészség károsítása) és nem garanciaköteles a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén! A készülék használata nem helyettesíti az orvosi ellátást!
- Cink-szén, vagy lúgos AAA méretű elemeket használjon! Az elemek cseréjénél tartsa be a kijelölt polaritást! Ha nem használja a fogkefét hosszabb ideig, vegye ki az elemeket!
- Ha az elem rozsdás, vagy az elektrolit szivárog belőle azonnal cserélje ki, ellenkező esetben a fogkefe károsodását okozhatja!
- A lemerült elemet az előírásoknak megfelelően dobja ki (lásza ÖKOLÓGIA fejezetet)!
- A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készült és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!

SPECIÁLIS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A készüléket nem használhatják: terhes vagy szoptató nők és ha nagyon érzékeny a bőre.
- A készüléket csak az arcbőrén és a testén használja, a szemén ne.
- Ne használja a készüléket,
 - ha túl érzékeny, sérült, vagy ekcémás a bőre (pl. friss sebek, sérülések, égési sérülések, dagadt bőr, bőrbetegségek esetén)! A gyulladás elkerülése érdekében ne használja a készüléket, ha pattanásos a bőre!
 - olyan területeken, melyek egészségügyi kockázatot jelenthetnek (visszerek, szemölcsök, anyajegyek),
 - ha tetoválás vagy sminktetoválás található az arcán,
- Nem javasoljuk a maszírozó henger injekcióval kezelt bőrfelületen használni, pl. ha ezen a területen a közelmúltban sebészeti beavatkozás, vagy fiatalító plasztikai arckezelés történt (mint pl. botox, arcfeltöltés, stb.).
- Ha használja közben fájdalmat, , vagy más kellemetlen érzést érez, vagy bármilyen más egészségügyi problémák lépnek fel, azonnal kapcsolja ki a készüléket és annak további használatát orvossal konzultálja!
- A készüléket nem szabad bőrbetegségek gyógyításra használni!
- Ne használja a készüléket gyerekeknél, vagy olyan személyeknél, akik nem képesek az érzéseiket kimondani!

Megjegyzés

Az ETA a.s. társaság nem egészségügyi és kozmetikai ápolási engedéllyel rendelkező szolgáltató, és nem rendelkezik szakértelemmel a kezelés, az egészségi állapot diagnosztizálása és az ehhez kapcsolódó hatások, illetve az egészségi állapotot bármilyen módon befolyásoló készülékek használatára való alkalmasság terén. Bármilyen gyakorlat, masszázsterápia, vagy kozmetikai beavatkozás során elméletileg fennáll a fizikai sérülés, vagy például a meglévő betegségek tüneteinek súlyosbodásának lehetősége.

A készülék használatával Ön beleegyezik, hogy saját felelősségére használja, és vállalja a sérülések, vagy az elhasználódás minden kockázatát. Ön beleegyezik abba is, hogy lemond minden (akár ismert, akár ismeretlen) követelésről az ETA a.s.-vel szemben, amely a készülék nem megfelelő használatából, vagy hanyagságból ered. Mielőtt bármilyen olyan készüléket használna, amely hatással lehet az egészségére, először konzultáljon orvosával a használat alkalmasságáról!

II. A KEZELÉSI ELEMENYEK LEÍRÁSA (1. ábra)

A – Maszírozó henger teste

A1 – hengert
A2 – mozgásszenzorok
A3 – az elem fedele
A4 – fedele

III. KEZELÉSI UTASÍTÁSOK

Távolítson el minden csomagolóanyagot, majd vegye ki a készüléket.

AZ ELEM BEHELVEZÉSE

Az 1. ábra szerint vegye le az elemtartó rekesz fedelét **A3**, **A4** és az **A** jelű térbe helyezzen be egy AAA típusú új elemet (a csomagolás azt tartalmazza) Fordított módon zárja le a fedelet.

ALKALMAZÁS

Fogja meg a készülék testét, és győződjön meg arról, hogy ujjai teljes mértékben érintkeznek az érzékelővel (2. ábra)! Mozgassa a masszázshengert a bőrön, majd a készülék automatikusan rezegni kezd! Ha eltávolítjuk a készüléket a bőrtől, a rezgések kikapcsolódnak. Arc: finoman mozgassa a masszázshengert az állkapocstól az arccsontig (3. ábra)! Ezután lassan mozgassa a hengert a szájától a fül felé (3. ábra)! Nyak: mozgassa a masszázshengert a válltól a nyak és az állkapocs vonala mentén (4. ábra)! Karok: Óvatosan mozgassa a hengert a csuklótól a kulcscsontig (5. ábra)!

IV. KARBANTARTÁS

A Maszírozó henger maximális higiénijája betartása érdekében azt minden használat után tisztítsa ki

(a felületét puha, nedves ruhával törölje le)! Ne használjon durva és agresszív tisztítószeret!
A maszírozó henger tárolja biztonságos, száraz és por nélküli helyen, gyerekektől távol!

V. ÖKOLÓGIA



Amennyiben a méretek lehetővé teszik, a készülék valamennyi darabján fel van tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártására használt anyagok jelei, továbbá azok újrahasznosítására vonatkozó jelzések. A terméken vagy annak kísérő dokumentációjában feltüntetett jelzések azt jelentik, hogy az elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a kommunális hulladékokkal együtt ártalmatlanítani. A helyes ártalmatlanítás céljából adja le azokat az arra kijelölt hulladékgyűjtő helyeken, ahol azokat ingyenesen veszik át. A termékek helyes ártalmatlanításával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi azok nem megfelelő ártalmatlanításból következő potenciálisan negatív hatásait a környezetre és az emberi egészségre. További részleteket kérjen a helyi önkormányzattól vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helyen. Ezen hulladék anyagok helytelen ártalmatlanítása néhány ország előírásai szerint pénzbírsággal is járhat. A kimerült elemet vegye ki és az arra kialakított speciális gyűjtőhálózat útján biztonságosan likvidálja. Az elemet soha ne likvidálja elégetéssel!

VI. MŰSZAKI ADATOK

A készülék érintésvédelmi osztálya III.

A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!
A gyártói utasítások figyelmen kívül hagyása a garanciális javításra való jogosultság megszűnését vonja maga után!

A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

HOUSEHOLD USE ONLY – Csak háztartásokon belüli használatra.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO

NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. –

Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyerekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.

Az  szimbólum FIGYELMEZTETÉST jelent.

Wibracyjny wałek masażowy**eta 2353****INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Szanowny Kliencie, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed uruchomieniem urządzenia, uważnie przeczytaj instrukcję obsługi i wraz gwarancją, paragonem i, jeśli to możliwe, z opakowaniem i wewnętrzną zawartością schowaj na bezpieczne miejsce.

I. OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA 

- Instrukcje zawarte w podręczniku należy uważać za część urządzenia i przekazać każdemu innemu użytkownikowi urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i podobnego! Nie jest przeznaczone do wykorzystania w salonie piękności lub innego wykorzystania komercyjnego!
- **To urządzenie może być używane przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej lub psychicznej, lub brakiem doświadczenia i wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub przeszkolone w zakresie obsługi urządzenia w sposób bezpieczny i zrozumiały potencjalne zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez użytkownika nie może być wykonywana przez dzieci bez nadzoru. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.**
- Nigdy nie używać urządzenia, gdy nie działa prawidłowo, spadło na ziemię i zostało uszkodzone.
- Przed użyciem urządzenia należy zdjąć również okulary i biżuterię oraz wyjąć soczewki. Polecamy także spiąć włosy. Bądź ostrożny, aby Twoje włosy, odzież i dodatki, nie dostały się zbyt blisko części wirujących!
- Przy manipulowaniu z urządzeniem należy postępować w taki sposób, aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie!
- Urządzenie należy chronić przed kurzem, chemikaliami, nadmierną wilgocią, potrzebami toaletowymi, agresywnymi płynami kosmetycznymi dużymi zmianami temperatury i nie wystawiać go na działanie promieni słonecznych.
- Urządzenia nie wkładać do wszelkich cielesnych otworów.
- Nigdy nie używaj urządzenia do innego celu niż ten, do którego jest przeznaczone i opisane w niniejszej instrukcji!
- **OSTRZEŻENIE:** W przypadku niewłaściwego użytkowania urządzenia, które nie jest zgodne z instrukcją, istnieje ryzyko zranienia.
- Jeżeli używasz baterii cynkowo-węglowej lub baterii alkalicznej AAA, przy wymianie potrzeba zwrócić uwagę na biegunowość. Jeśli wałek masażowy nie jest długo używana, należy wyjąć baterię.
- Jeśli bateria ma ślady korozji lub wypływającego elektrolitu, natychmiast wymienić, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenie wałek masażowy.
- Zużyta baterię zlikwidować w odpowiedni sposób (patrz rozdz. V. EKOLOGIA).
- Baterię i wałek masażowy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych. Osoba, która połknie baterię, musi natychmiast skonsultować się z lekarzem!
- Teksty w języku obcym i rysunki pojawiające się na opakowaniu lub produkcie są przetłumaczone i wyjaśnione na końcu niniejszej instrukcji językowej.
- Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego posługiwania się urządzeniem (np. zranienia, urazy na zdrowiu) i nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji w przypadku niezastosowania się do powyższych środków ostrożności. Używanie tego urządzenia nie zastępuje opieki lekarskiej.

SPECJALNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Urządzenia nie mogą używać: kobiety ciężarne lub karmiące i w razie bardzo wrażliwej skóry.
- Upewnij się, że używasz urządzenia tylko na skórze twarzy i na ciele, a nie wokół oczu.
- Nie należy używać urządzenia:
 - do skóry wrażliwej, uszkodzonej lub z wypryskami (takiej jak świeże blizny, różne rany, oparzenia, zaczerwienienie, obrzęk twarzy, choroby skóry...).
 - Aby zapobiec rozprzestrzenianiu się mikrozapaleń, nie należy używać wałek masażowy do skóry trądzikowej. Nie zalecamy używania wałek masażowy do skóry traktowanej za pomocą zastrzyków, jeśli w tych miejscach przeszedłeś zabieg chirurgiczny lub odmłodzenie twarzy (takie jak botoks, lifting, wypełniacz twarzy, nici na twarz itp.),
 - na obszarach, które mogą stanowić niebezpieczeństwo dla zdrowia (żyłaki, pieprzyki, znamiona),

- w przypadku posiadania tatuaży na twarzy lub makijażu permanentnego.
- Jeśli poczujesz ból lub nieprzyjemne odczucia podczas używać, lub wystąpią jakiegokolwiek inne problemy zdrowotne, natychmiast wyłącz urządzenie i skonsultuj się z lekarzem lub dermatologiem w celu dalszego postępowania.
- Urządzenia nie stosuje się do leczenia objawów chorobowych skóry. Korzystanie z urządzenia skonsultować można z lekarzem.
- Z urządzenia nie powinny korzystać dzieci, osoby niekompetentne lub osoby, które nie są w stanie wyrazić swoich uczuć.

Uwaga

Spółka ETA a.s. nie jest licencjonowanym dostawcą opieki zdrowotnej i kosmetycznej i nie posiada wiedzy fachowej w zakresie leczenia, diagnozowania stanu zdrowia i z tym związanego działania lub stosowności użycia urządzeń, które mogą mieć jakikolwiek wpływ na stan zdrowia.

Podczas jakiegokolwiek ćwiczenia, terapii masażowej, lub zabiegu kosmetycznego istnieje teoretyczna możliwość zranienia fizycznego lub np. pogorszenia objawów już istniejących chorób. Używając tego urządzenia klient wyraża zgodę na to, że używa go na własne ryzyko i przyjmuje wszelkie ryzyka zranienia lub pogorszenia stanu zdrowia na siebie. Wyraża również zgodę na zwolnienie od jakichkolwiek roszczeń (znanych i nieznanych) spółki ETA a.s., które wynikają z nieprawidłowego używania tego urządzenia lub z zaniedbania. Przed użyciem jakichkolwiek urządzeń, które mogą mieć wpływ na stan zdrowia, należy najpierw zasięgnąć porady swojego lekarza.

II. OPIS ELEMENTÓW STERUJĄCYCH (RYS. 1)

A – Korpus wałek

A1 – wałek

A2 – czujnik dotykowego

A3 – pokrywa baterii

A4 – pokrywa

III. INSTRUKCJA OBSŁUGI

Usunąć opakowanie i wyjąć urządzenie.

WŁOŻENIE BATERII

Według rys. 1, zdjęć pokrywę **A4** i pokrywę baterii **A3**, do przestrzeni **A** włożyć nową baterię typu AAA (w zestawie). Zamknąć pokrywę.

UŻYCIE

Trzymać urządzenie i upewnić się, że palce są w pełnym kontakcie z czujnikiem (rys. 2). Poruszać wałkiem masażowym po skórze, urządzenie zacznie automatycznie wibrować. Po oddaleniu urządzenia od skóry wibracje wyłączą się. Twarz, delikatnie poruszać wałkiem masażowym ze szczęki na kość jarzmową (rys. 3). Następnie powoli poruszać wałkiem z ust w kierunku ucha (rys. 3). Szyja, poruszać wałkiem masażowym od ramienia po linii szyi i szczęki (rys. 4). Ręka: Delikatnie poruszać wałkiem od nadgarstka do obojczyka (rys. 5).

IV. KONSERWACJA

W celu zachowania maksymalnej higieny szczoteczki **A1** po każdym użyciu należy ją wyczyścić (powierzchnię otrzyj miękką i wilgotną szmatką)! Korpusu **A** nie zanurzać nigdy w wodzie. Urządzenie przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu wolnym od kurzu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych.

V. EKOLOGIA



Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego. Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Rozładowaną baterię należy usunąć w odpowiedni sposób poprzez specjalne punkty zbioru. Nigdy nie należy likwidować baterii przez spalenie!

VI. DATE TECHNICZNE

Klasa izolacyjna

III.

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta. Nie dotrzymanie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!

OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:

HOUSEHOLD USE ONLY – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO

NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

Symbol  oznacza OSTRZEŻENIE

Viebrierender Massageroller eta 2353

BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Garantieschein, dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung und dem inneren Inhalt der Verpackung gut auf.

I. SICHERHEITSANWEISUNGEN



- Die Anweisungen der Anleitung betrachten Sie als Teil des Elektrogerätes und übergeben Sie die Anleitung einem jeden weiteren Nutzer.
- Das Gerät ist ausschließlich zur Nutzung in privaten Haushalten bestimmt! Es ist nicht zur Verwendung in kosmetischen Salons oder zu kommerziellen Zwecken konstruiert!
- **Dieses Gerät kann von Kindern und von Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen bedient werden, sofern sie während der Gerätebenutzung beaufsichtigt werden oder unterwiesen wurden, wie das Gerät in einer sicheren Weise zu nutzen ist und wenn sie die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes dürfen von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden.**
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls es nicht richtig funktioniert, auf den Boden gefallen ist und beschädigt wurde.
- Nehmen Sie vor dem Gebrauch die Brille ab bzw. Ihre Kontaktlinsen heraus und legen Sie Ihren Schmuck ab. Achten Sie darauf, dass Ihre Haare, Kleidung und Accessoires nicht in eine gefährliche Nähe von rotierenden Teilen kommen, auf die sie aufgewickelt werden könnten! Wir empfehlen Ihnen, Ihre Haare vor jeder Verwendung zusammenzubinden.

- Schieben Sie das Gerät sowie in keine körperlichen Öffnungen mit hinein.
- Halten Sie das Gerät bei der Verwendung immer in Bewegung.
- Das Gerät ist vor Staub, Chemikalien, Toilettenmitteln, flüssigen kosmetischen Mitteln, großen Temperaturschwankungen zu schützen und ist nicht der direkten Sonnenstrahlung auszusetzen.
- Benutzen Sie einen Zink-Kohle-Akku oder einen alkalischen Akku der Größe AAA. Beim Akku-Wechsel achten Sie auf die richtige Polarität. Wenn Sie die Massage-Roller eine längere Zeit nicht benutzen werden, ist daraus der Akku zu entnehmen.
- Wenn der Akku die Spuren einer Korrosion oder eines austretenden Elektrolyts aufweist, ist dieser umgehend auszutauschen, im Gegenfall kann die Massage-Roller beschädigt werden.
- Ein leerer Akku ist auf geeignete Weise zu entsorgen (siehe Abs. V. UMWELTSCHUTZ).
- Akku von den Kindern und rechtsunfähigen Personen fernhalten. Die Person, die den Akku verschluckt, muss sofort eine ärztliche Hilfe aufsuchen!
- **WARNUNG:** Bei einem nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch besteht Verletzungsrisiko.
- Eventuelle Texte in der Fremdsprache und die auf Verpackungen oder auf dem Produkt angeführten Abbildungen sind übersetzt und am Ende dieser Sprachenmutation erklärt.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Gerätes entstehen - z.B. Verletzungen oder Gesundheitsschäden. Im Falle der Nicht-Einhaltung der oben aufgeführten Sicherheitsanweisungen kann die Garantie erlöschen. Die Verwendung dieses Gerätes ist nicht als Ersatz ärztlicher Behandlung anzusehen.

SPEZIELLE SICHERHEITSANWEISUNGEN

- Das Gerät darf nicht benutzt werden von: Schwangeren oder stillenden Frauen, oder wenn Sie eine sehr empfindliche Haut haben.
- Achten Sie darauf, dass Sie das Gerät nur auf der Gesichtshaut verwenden oder am Körper, nicht auf den Augen.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden von: In Bereichen, die zu einer Gesundheitsgefahr werden könnten (Krampfadern, Leberflecken, Muttermale), Wenn Sie gegen einige Metalle (z. B. Nickel) allergisch sind, Wenn Sie ein Tattoo oder Permanent-Make-up auf Ihrem Gesicht tragen, Wenn bei Ihnen eine kosmetische Operation am Gesicht durchgeführt wurde (Botox, Lifting usw.)
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie eine sensible, geschädigte oder zu Ekzemen neigende Haut besitzen – z.B. neue Narben, verschiedene Risse, Verbrennungen, rote Stellen, geschwollene Wangen, Hauterkrankungen. Bei Akne ist die Verwendung des Gerätes zu vermeiden. Nach Gesichtsbehandlungen und chirurgischen Eingriffen

(z.B. Botox-Injektionen, Gesichtsästhetik, Gesicht-Faltenlifting usw.) sollte die Bürste nicht angewendet werden. Ist die Reinigung unangenehm, verspüren Sie Schmerz oder treten gesundheitliche Probleme auf, schalten Sie das Gerät sofort aus und besprechen Sie die weitere Verwendung mit dem behandelnden Arzt oder Dermatologen.

- Das Gerät dient nicht zur Behandlung von Hauterkrankungen. Besprechen Sie die Verwendung des Geräts mit dem behandelnden Arzt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Kindern, an nicht zurechnungsfähigen Personen oder Personen, die ihre Gefühle nicht ausdrücken können.

Hinweis

ETA a.s. ist kein zugelassener Anbieter von Gesundheits- oder Schönheitspflege und verfügt daher nicht über Fachkenntnisse in der Behandlung oder in der Diagnose von Gesundheitszuständen. Ebenso wenig verfügt ETA a.s. über Fachkenntnisse mit den damit verbundenen Auswirkungen oder der Angemessenheit der Verwendung von Geräten, die den Gesundheitszustand in irgendeiner Weise beeinflussen können. Bei allen Übungen, Massagen oder kosmetischen Eingriffen besteht theoretisch die Möglichkeit einer körperlichen Schädigung oder z. B. einer Verschlimmerung der Symptome von bereits bestehenden Krankheiten. Durch die Verwendung dieses Geräts stimmen Sie zu, dass Sie es auf eigenes Risiko verwenden und alle Risiken von Verletzungen oder Verschlechterungen übernehmen. Sie stimmen auch zu, auf alle Ansprüche (ob bekannt oder unbekannt) gegen ETA a.s. zu verzichten, die sich aus unsachgemäßer Verwendung dieses Geräts oder aus Fahrlässigkeit ergeben. Bevor Sie Geräte verwenden, die Ihre Gesundheit beeinträchtigen können, konsultieren Sie zuerst Ihren Arzt über die Eignung ihrer Verwendung.

II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES (Abb. 1)

A – Massage-Rollerkörper

- | | |
|--------------------|---------------------|
| A1 – Massageroller | A3 – Akku-Abdeckung |
| A2 – Sensor | A4 – Abdeckung |

III. BEDIENUNGSANWEISUNGEN

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und nehmen Sie das Gerät heraus.

AKKU-EINLEGUNG

Nehmen Sie laut Abb. 1 die Akku-Abdeckung **A3** und **A4** ab und legen Sie in den Raum **A** einen neuen Akku Typ AAA (Inhalt der Verpackung) ein. Die Abdeckung ist in der umgekehrten Weise zu schließen.

GEBRAUCH

Halten Sie das Gerät sicher fest, so dass Ihre Finger den Sensor vollständig berühren (Abb. 2).
Bewegen Sie den Massageroller über die Haut, das Gerät beginnt automatisch zu vibrieren. Wenn das Gerät von der Haut wegbewegt wird, schaltet sich die Vibration ab.

Im Gesicht bewegen Sie den Massageroller sanft vom Kiefer zum Wangenknochen (Abb. 3). Bewegen Sie dann die Rolle langsam vom Mund zum Ohr (Abb. 3). Am Nacken bewegen Sie die Massagerolle von der Schulter entlang der Nacken- und Kieferlinie (Abb. 4). An den Armen bewegen Sie die Rolle vorsichtig vom Handgelenk zum Schlüsselbein (Abb. 5).

IV. INSTANDHALTUNG

Im Rahmen der Aufrechterhaltung der maximalen Hygiene ist die Roller **A1** nach jedem Gebrauch zu reinigen mit einem weichen feuchten Tuch! Tauchen Sie den Körper der Massage-Roller **A** jedoch nicht ins Wasser ein. Lagern Sie die Massage-Roller an einem sicheren, trockenen und staubfreien Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und unzurechnungsfähigen Personen.

V. UMWELTSCHUTZ




Um das Gerät ordnungsgemäß zu entsorgen, bringen Sie es in eine kommunale Sammelstelle oder geben es bei Ihrem Händler ab. Zum Schutz der Umwelt ist erforderlich, nach Ablauf der Lebensdauer des Geräts den leeren Akkumulator auszubauen und auf geeignete Art und Weise mithilfe der dafür bestimmten speziellen Altstoffhandelsnetze, den Akkumulator sowie das Gerät sicher zu entsorgen. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden. Entsorgen Sie die Batterien niemals durch Verbrennung!

VI. TECHNISCHE DATEN

Gerät der Schutzklasse III.

Ein Verstoß gegen diese Anweisungen des Herstellers zieht den Verlust der Garantie nach sich! Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.



TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderwagen, oder Laufgittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.  **VORSICHT**

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln. Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen und wenden Sie sich bitte ebenfalls an unsere deutsche Servicezentrale: Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, Email: info@eta-hausgeraete.de

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli. Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů. Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou. Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: www.eta.cz. Případné další dotazy zasílejte na info@eta.cz, nebo volejte +420 545 120 545. Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku:

Datum prodeje:	Výrobní číslo:
----------------	----------------

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUCNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsaťštyri mesiacov od dátumu prevzatia tovaru spotrebiteľom. Ak má výrobok uviesť do prevádzky iný podnikateľ než predávajúci, začne záručná doba plynúť až odo dňa uvedenia výrobku do prevádzky, pokiaľ kupujúci objednal uvedenie do prevádzky najneskôr do troch týždňov od prevzatia veci a riadne a včas poskytol na vykonanie služby potrebnú súčinnosť. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať v ktorejkoľvek prevádzkarni predávajúceho ktorý výrobok predal spotrebiteľovi, v ktorej je prijatie reklamácie v zmysle zákona možné, alebo osoby oprávnenej výrobcom výrobku na vykonávanie záručných opráv.

Pri reklamácií je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originál nákupného dokladu, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Výrobok je treba používať podľa návodu na obsluhu a musí byť pripojený na správne sieťové napätie.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na:
www.eta.sk

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na **info@eta.cz** alebo volajte +420 545 120 545.

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja:

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

KARTA GWARANCYJNA**WARUNKI GWARANCJI**

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką **ETA**, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)

- **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.
 - 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
 - 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
 - 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
 - 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
 - 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
 - 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
 - 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
 - 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu. Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

Nazwa:	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

eta

© DATE 20/5/2022

e.č. 15/2022